

Noviembre 2023

# Comet News

Distrito Escolar Central de Fallsburg

**¡Día de  
participación  
familiar de otoño!  
11/18 11am-2pm  
en JSHS**

**¡Nueva  
Sección de  
Deportes  
Cometa!**

**Hacer crecer nuestro  
propio programa de  
pasantías en  
administración**

**El distrito gana  
\$51,000 en el  
concurso de  
subvenciones Sullivan**

**1993 Reunión del  
Campeonato de  
Voleibol Clase C de la  
Sección IX**

# El rincón del superintendente

Editores de Comet News: Matt McRell | Sarah Satz | Lindsay Severino

con el Dr. Ivan Katz



Estimado miembro de la comunidad escolar,

Espero que esta edición de Comet News lo encuentre con la mejor salud y espíritu a medida que ingresamos a la temporada de otoño.

## BCES recibió \$51,000 en premios de salud y bienestar

Es un placer para mí informarles que el jueves 21 de septiembre, la Escuela Primaria Benjamín Cosor ganó \$51,000 en premios Empowering a Healthier Generation (EHG). Sullivan 180 organizó un evento de celebración en el que Fallsburg (BCES) recibió \$51,000 en premios por el gran trabajo realizado en BCES en relación con la salud y el bienestar. Fue un momento emocionante en la historia de Fallsburg y tengo la suerte, como Superintendente de Escuelas, de haber sido testigo de este increíble reconocimiento.

Me gustaría agradecer enormemente a Stacy Strassburg, nuestra enlace de Sullivan 180, por trabajar para preparar la competencia BCES para este evento en todo el condado. ¡El arduo trabajo y el tiempo dedicado a la tarea dieron sus frutos!

Tengo una deuda de gratitud con todos los involucrados en este gran esfuerzo, incluida Amanda Stevens, nuestra Coordinadora de Bienestar, y todos los miembros de nuestro equipo BCES y Comité de Bienestar por mostrar las grandes cosas que nuestro personal y estudiantes han logrado. ¡Como superintendente de escuelas, estoy excepcionalmente orgulloso!

## 65 aniversario de JSHS: ¡Fallsburg recuerda!

Como sabrán, este es el 65 aniversario de la Escuela

Secundaria Junior-Senior de Fallsburg. Con ese fin, hemos planeado conmemoraciones especiales que subrayar las grandes cosas que han sucedido en los últimos 65 años. A estos recuerdos los llamamos "Recuerdos de Fallsburg".

El 29 de septiembre de 2023, el Distrito Escolar Central de Fallsburg celebró el 30 aniversario del equipo campeón de voleibol Clase C de la Sección IX de 1993. Le dimos la bienvenida a las hermanas y excompañeras de equipo, Zuequal Harrison-Bailey y Muun Queen Malone, para honrar sus logros pasados.

Fue un recuerdo maravilloso y una gran velada de honor y celebración. Les dimos a nuestros antiguos campeones un recorrido por la escuela para que pudieran ver todas las mejoras, reparaciones y mejoras que se han llevado a cabo en los 30 años desde que asistieron como estudiantes. También les proporcionamos artículos de Fallsburg y los exhibimos en el gimnasio antes del inicio de un partido de voleibol universitario en casa. Nuestros campeones anteriores deleitaron a la audiencia del gimnasio con palabras motivadoras y compartieron cómo sus años en Fallsburg moldearon sus vidas. Fue realmente una noche para recordar.

A medida que continúa nuestro año del 65 aniversario, esté atento a los próximos eventos que tendrán como tema la marca del 65 aniversario.

¡Que tengas una increíble temporada de otoño en la comunidad escolar de Fallsburg!

Atentamente,  
**Dr. Ivan J. Katz. Ed.D.**

## En este asunto...

<i>Noticias del distrito</i> .....	<i>páginas 2-10</i>
<i>Noticias de primaria</i> .....	<i>páginas 11-13</i>
<i>Noticias de la escuela secundaria</i> .....	<i>páginas 14-15</i>
<i>Deportes cometa</i> .....	<i>páginas 16-24</i>
<i>Calendario escolar</i> .....	<i>página 25</i>
<i>Información del contacto</i> .....	<i>páginas 26</i>

Junta Educativa de Fallsburg  
Comité de Relaciones Comunitarias Escolares  
Presenta

**¡Todo gratis!**

# ***Día de participación familiar de Fallsburg***

***18 de noviembre de 2023 11am-2pm***

***¡Juegos!***

***¡Rifa!***

***¡Mesas de recursos comunitarios!***

***¡Comida!***



***¡Celebración especial del 65 aniversario!***

Escuela Secundaria Junior-Senior  
115 Brickman Road, Fallsburg, Nueva York  
Comuníquese al (845) 434-6800 ext. 1220

## **Transporte gratuito de ida y vuelta**

### Lugares de recogida del autobús 1

10:15 am - Oficina de correos de Mountaindale  
10:30 am - Ayuntamiento de Woodridge  
10:45 am - Estacionamiento de bomberos de Woodbourne  
2:00 pm - De regreso a las rutas de arriba

### Lugares de recogida del autobús 2

10:00 am - Estacionamiento municipal de Loch Sheldrake  
10:15 am - Oficina de correos de Hurleyville  
10:30 am - Laurel Ave. por Apartamentos  
10:40 am - Calle Griff Court  
10:50 am - Casas de Main Street  
2:00 pm - De regreso a las rutas de arriba

*Patrocinado en parte por:  
Rolling V Bus Corp.  
Fundación My Brother's Keeper*

# Fomento de un clima escolar positivo: perspectivas de nuestras encuestas recientes

Querida comunidad escolar,

¡Feliz caída! A medida que continuamos navegando por los desafíos de la educación en el mundo actual, es crucial que hagamos una pausa y reflexionemos sobre los factores que contribuyen al éxito general de nuestras escuelas. Uno de esos factores que juega un papel importante en la configuración de la experiencia educativa de nuestros estudiantes es el clima escolar.

Un clima escolar positivo es esencial para fomentar un entorno inclusivo y de apoyo donde los estudiantes puedan prosperar académica, social y emocionalmente. También influye en la moral y el compromiso del personal, lo que a su vez repercute en los resultados de la enseñanza y el aprendizaje. Para obtener una comprensión más profunda de nuestro clima escolar, realizamos encuestas sobre el clima escolar cada año. ¿Qué hacemos con la información que recopilamos? ¡Sigue leyendo!

## La encuesta

Nuestras encuestas sobre el clima escolar se diseñaron cuidadosamente para recopilar opiniones de diversas partes interesadas, incluidos estudiantes, padres, maestros y personal. Las preguntas cubrieron una amplia gama de temas, incluido el apoyo socioemocional, la seguridad, el respeto, la comunicación, la participación de los padres y la comunidad, el liderazgo escolar, el plan de estudios y la instrucción. Agradecemos sinceramente a todos los que participaron. Tus comentarios realmente importan.

## Los resultados

Me gustaría compartir algunos hallazgos clave preliminares que resaltan áreas de fortaleza y áreas donde podemos enfocar nuestros esfuerzos para mejorar:

**Margen de mejora en la comunicación:** Algunos encuestados indicaron que hay margen de mejora en la comunicación entre la escuela y los padres, lo que sugiere la necesidad de canales de comunicación más transparentes y eficaces.

**Apoyo social y emocional:** existe una necesidad continua de apoyo para el bienestar social y emocional de los estudiantes, reconociendo los desafíos que muchos jóvenes enfrentan hoy en día.

**Relaciones estudiantiles:** Algunos estudiantes indicaron que es necesario que los estudiantes sean más respetuosos y amables entre sí.

## Próximos pasos

Ahora que tenemos una imagen más clara de nuestro clima escolar, es hora de actuar. A medida que avancemos, nos centraremos en los siguientes pasos:

- **Mejorar la comunicación:** trabajaremos para mejorar la comunicación entre la escuela y los padres, asegurando que la información sea fácilmente accesible y oportuna.



- **Apoyar el bienestar social y emocional:** exploraremos formas adicionales de apoyar el bienestar social y emocional de nuestros estudiantes, brindándoles las herramientas necesarias para afrontar los desafíos de la vida. Nuestros kits de acción positiva brindan mini lecciones socioemocionales y se utilizan en las aulas de todo el distrito. Los maestros también reciben capacitación y apoyo SEL anual.
- **Apoyar las relaciones estudiantiles:** Nuestra Intervención y Apoyo al Comportamiento Positivo (PBIS) y el Programa Olweus de Prevención del Bullying (OBPP) son programas que trabajan para crear escuelas positivas y seguras. Trabajamos con el personal y los estudiantes cada año para una mejora continua. También estamos explorando la Justicia Restaurativa para ayudar a los estudiantes con problemas sociales y de relaciones.
- **Aprovechando las fortalezas:** continuaremos fomentando los aspectos positivos de nuestro clima escolar, reforzando las medidas de seguridad y promoviendo relaciones positivas entre maestros y estudiantes.

Juntos, podemos garantizar que nuestras escuelas no sean solo lugares de aprendizaje, sino también espacios donde cada individuo se sienta valorado, seguro y capacitado para alcanzar su máximo potencial.

Estén atentos para obtener más actualizaciones a medida que nos embarcamos en este viaje para mejorar nuestro clima escolar. La Encuesta sobre el clima escolar de este año se enviará durante la segunda mitad del año. Asegúrate de estar atento. Gracias por su continuo apoyo.

Un cordial saludo,

**Dra. Sally Sharkey**

*Superintendente Asistente de Currículo e Instrucción*

# Un mensaje de los servicios de personal estudiantil

En la Oficina de Servicios de Personal Estudiantil, supervisamos los planes de adaptación para estudiantes que aprenden inglés, educación especial, McKinney Vento, cuidado de crianza y la Sección 504 para estudiantes desde preescolar hasta el grado 12. A través de las presentaciones de Comet News, nuestro objetivo es resaltar un aspecto de los Servicios de Personal Estudiantil para ayudar a proporcionar información y recursos a los padres/tutores y miembros de la comunidad. En esta edición de Comet News, destacamos a los estudiantes que aprenden el idioma inglés (ELL).

En Fallsburg, fomentamos un ambiente de sensibilidad y respeto cultural, promoviendo una atmósfera diversa e inclusiva donde los estudiantes pueden celebrar su origen único mientras aprenden inglés. Es importante que comprendamos cuáles son las necesidades lingüísticas de cada estudiante para poder brindarles el apoyo y los servicios que garanticen su éxito académico. Seguimos un proceso de evaluación integral para determinar el nivel de dominio del inglés de cada estudiante.

Al ingresar, a los nuevos estudiantes ELL sospechosos se les administra la Prueba de identificación del estado de Nueva York para estudiantes que aprenden el idioma inglés (NYSITELL), que proporciona el nivel de dominio del inglés para cada estudiante: ingresante, emergente, en transición, en expansión o dominante. El nivel prescribe la cantidad de unidades de inglés como nuevo idioma (ENL) que el estudiante necesitará para apoyar el desarrollo de su lenguaje. Los padres reciben una notificación sobre el dominio del inglés de su hijo, un formulario de consentimiento para los servicios de ENL y, si corresponde, el consentimiento para la colocación en el Programa de Idioma Dual a través del maestro de su hijo.

Una variedad de programas y servicios están disponibles para satisfacer las necesidades individuales de cada estudiante.

Nuestro programa de inglés como nuevo idioma (ENL) tiene como objetivo fomentar el dominio del idioma, el rendimiento académico y la integración social, asegurando que su hijo se sienta bienvenido y empoderado en nuestra comunidad escolar. Los servicios de ENL son proporcionados por educadores de ENL certificados que se especializan en brindar instrucción diferenciada y adaptar sus métodos de enseñanza para satisfacer las necesidades únicas de los ELL. Nuestras clases independientes de ENL ofrecen instrucción en grupos más pequeños, lo que permite a nuestros educadores trabajar estrechamente con su hijo para mejorar sus habilidades en el idioma inglés, ya sea al escuchar, hablar, leer o escribir.

Nuestras clases integradas permiten a los estudiantes acceder al plan de estudios de educación general y al mismo tiempo brindan apoyo lingüístico para ayudarlos a acceder al material.

El objetivo del programa de Educación Bilingüe (BE) es para ayudar a los estudiantes a dominar ambos idiomas, generalmente su lengua materna o dominante y una segunda lengua. En la Escuela Secundaria Junior Senior, los estudiantes pueden cursar Estudios Sociales y Matemáticas bilingües. En la Escuela Primaria Benjamín Cosor, los estudiantes desarrollan dominio de ambos idiomas a través del Programa de Idioma Dual, donde pasan partes iguales de su día desarrollando sus habilidades académicas tanto en español como en inglés.

A lo largo del año, evaluamos y monitoreamos periódicamente el progreso de los estudiantes para asegurarnos de que estén logrando avances significativos en la adquisición del idioma. En la primavera, todos los estudiantes ELL toman la prueba anual de rendimiento en inglés como segundo idioma del estado de Nueva York (NYSESLAT), para determinar su progreso en la adquisición de habilidades en el idioma inglés y para informar las decisiones de instrucción. Los resultados de NYSESLAT se envían por correo en el otoño del nuevo año escolar.

Esperamos que esta información haya sido útil para nuestra comunidad escolar. Si tiene alguna pregunta o desea obtener más información sobre los estudiantes del idioma inglés, comuníquese con cualquier miembro de nuestro departamento a la siguiente información:

La información de contacto de los administradores/mecanógrafos de PPS se detalla a continuación:

**Leighanne Russell**, directora  
(845) 434-6800 extensión. 1273  
lrussell@fallsburgcsd.net

**Dillon Paul**, subdirector  
(845) 434-6800 extensión. 1276  
dpaul@fallsburgcsd.net

**Clarissa Lake**, mecanógrafa  
(845) 434-6800 extensión. 1275  
clake@fallsburgcsd.net

**Lesvi Fuentes Hernández**, Mecanógrafa  
(845) 434-6800 extensión. 1274  
lfuenteshernandez@fallsburgcsd.net

Si necesita comunicarse con el equipo de Servicios de Personal Estudiantil, comuníquese con cualquiera de nosotros en cualquier momento. Estamos aquí para servirle y estaremos encantados de ayudarlo, guiarle o responder cualquier pregunta que pueda tener.

Atentamente,

**Leighanne Russell**  
*Directora de Servicios de Personal Estudiantil*

# FCSD gana \$51,000 en la competencia Sullivan 180 Empowering a Healthier Generation



El 21 de septiembre de 2023, el Distrito Escolar Central de Fallsburg recibió \$51,000 en premios en metálico en la celebración Sullivan 180 Empowering a Healthier Generation en el Bethel Woods Center for the Arts.

La escuela primaria Benjamin Cosor de Fallsburg estuvo entre las cinco escuelas del condado de Sullivan que participaron en el concurso Empowering a Healthier Generation. Se pidió a cada escuela que presentara sus iniciativas de bienestar a un grupo de jueces objetivos. Las subvenciones más importantes fueron de 75.000 y 50.000 dólares.

La Escuela Primaria Benjamín Cosor recibió el premio de subvención de \$50,000. Además, el distrito recibió el premio Nutrition Turtle de \$500, patrocinado por Foster Supply Hospitality, y la escuela secundaria Fallsburg Junior-Senior High School recibió el premio Collaborator Turtle de \$500, patrocinado por la Zufall Family Foundation.

El dinero del premio está destinado a mejorar los espacios al aire libre de las aulas y varios programas de bienestar en la Escuela Primaria Benjamín Cosor. El Dr. Ivan Katz, Superintendente del Distrito Escolar Central de Fallsburg, estaba radiante de orgullo cuando afirmó: “Este es un momento de mucho orgullo en la historia del Distrito Escolar Central de Fallsburg y es un testimonio del arduo trabajo y los esfuerzos de largo plazo de nuestra comunidad escolar”.



**SULLIVAN 180**  
Date September 21 2023  
PAY TO THE ORDER OF Fallsburg High School  
**\$ 500.00**  
Five Hundred and <sup>xx</sup>/<sub>100</sub> DOLLARS  
For Collaborator Turtle Award  
Zufall Family Foundation Sponsor

**SULLIVAN 180**  
Date September 21 2023  
PAY TO THE ORDER OF Cosor Elementary  
**\$ 50,000.00**  
Fifty Thousand and <sup>xx</sup>/<sub>100</sub> DOLLARS  
For 2nd Place Award  
Sandra Guey

**SULLIVAN 180**  
Date September 21 2023  
PAY TO THE ORDER OF Fallsburg Central School District  
**\$ 500.00**  
Five Hundred and <sup>xx</sup>/<sub>100</sub> DOLLARS  
For Nutrition Turtle Award  
Foster Supply Hospitality Sponsor

# Haga crecer el nuestro: una mirada al programa de pasantías administrativas más nuevo de Fallsburg

Los administradores escolares desempeñan un papel importante en lo que respecta a la eficiencia del sistema educativo. Son responsables de proporcionar recursos a los maestros, promover un ambiente escolar inclusivo y mejorar la calidad de la educación. Sin embargo, en los últimos años, los distritos de la región del Valle de Hudson han visto una disminución en el número de candidatos a administradores escolares certificados y disponibles.

Al convertirse esto en una preocupación importante entre muchos distritos, los líderes escolares se ven abandonados a su suerte para encontrar formas de revertir el problema. Algunos han implementado sus propias iniciativas con la esperanza de poder incentivar a los docentes a obtener la certificación. Pero hay un distrito que ha visto signos de optimismo con sus esfuerzos por aumentar el número de administradores, y ese es el Distrito Escolar Central de Fallsburg.

El programa de pasantías administrativas "Grow Our Own" de Fallsburg, patrocinado en parte por el Consejo de Estudio Escolar de Mid-Hudson y apoyado por SUNY New Paltz, es la iniciativa más reciente del distrito para alentar a más maestros a desempeñar una función administrativa. A cada pasante se le asigna trabajar bajo la guía de un administrador y asumir una variedad de tareas relacionadas con el puesto administrativo que le interesa desempeñar.

La primera lista de pasantes para este programa está compuesta por siete maestros, Carlye Bertholf, Anthony Cordero, Laura DeGraw, Regina Giordano, Isabel Mejía, Daniel Redmond y Jaime Walsh, y una patóloga del habla y lenguaje de la escuela secundaria, Jessica Scanna. Estos pasantes reciben tutoría de los administradores actuales; la directora de primaria Mary Kate Stinehour, la directora de escuela secundaria Shana Bruestle y la directora de Servicios de Personal Estudiantil Leighanne Russell.

Uno de los objetivos principales del programa es garantizar que los pasantes se sientan lo suficientemente cómodos en el rol de administrador antes de decidir oficialmente buscar un trabajo en administración. Los pasantes pueden obtener la certificación, pero no están obligados a finalizar todo el proceso,



(de izquierda a derecha) Jessica Scanna, Regina Giordano y Leighanne Russell

ya que puede ser una experiencia abrumadora para los profesores dar el salto de liderar en un aula a liderar en un edificio.

"Creo que los desafíos de contratar personal para funciones administrativas son los mismos que cuando comencé. Algunos pueden carecer de confianza para asumir este tipo de puesto, otros tienen niños pequeños o compromisos familiares, lo que hace que sea más difícil dedicar el tiempo necesario para ser administrador", dijo Mary Kate Stinehour.

El programa ha sido diseñado para adaptarse a las apretadas agendas de los pasantes y ser rentable. Consiste en cursos de Certificado de Estudios Avanzados (CAS) que duran cuatro semestres, con dos clases requeridas por semestre. Los pasantes suelen reunirse con su supervisor 2 o 3 veces por semana y tienen la oportunidad de trabajar en su propio tiempo.

La iniciativa Grow Our Own también ha permitido a los pasantes obtener una comprensión completa del sistema educativo y sus desafíos. Esto es especialmente cierto para la Sra. Giordano, maestra de educación especial de secundaria, quien ha experimentado algunos de esos desafíos mientras trabajaba con la Sra. Russell y la oficina de Personal Estudiantil.

Una de las principales responsabilidades de la Sra. Giordano era ayudar a ubicar a los estudiantes

que necesitaban una educación alternativa fuera del distrito. Buscaría una escuela adecuada para el estudiante e intentaría el proceso de transición. Pero ciertas circunstancias, como organizar el transporte y conectarse con miembros de la familia, han sido difíciles de manejar.

"Aún no hemos tenido mucho éxito en la colocación de estos estudiantes", dijo la Sra. Giordano. "Pero es revelador ver cuántos pasos se necesitan para hacer una cosa que parece tan simple".

A pesar de los desafíos, los pasantes han encontrado este programa extremadamente valioso para su desarrollo profesional. Incluso si no planean convertirse pronto en administradores, la experiencia los ha preparado mejor para el puesto y los ha hecho mejores educadores en general.

"Tomar todas estas clases ha sido útil para enseñarme a ver la otra cara de la moneda que no siempre veo como maestra", dijo Regina Giordano. "Me ha convertido en un mejor maestro porque tengo una mejor comprensión de todo el sistema en lugar de solo el sistema de mi aula".

El Distrito Escolar Central de Fallsburg planea continuar el programa con la esperanza de inspirar a más maestros a aprovechar una oportunidad que podría cambiar sus futuras carreras profesionales.

# Fallsburg honra al equipo del campeonato de voleibol Clase C de la Sección IX de 1993

El 29 de septiembre de 2023, el Distrito Escolar Central de Fallsburg celebró el 30 aniversario del equipo campeón de voleibol Clase C de la Sección IX de 1993. Dieron la bienvenida a sus hermanas y excompañeras de equipo, Zuequal Harrison-Bailey y Muun Queen Malone (de soltera Harrison), para compartir su experiencia en el equipo.

Después de ingresar a los playoffs de 1993 como cuarto equipo favorito, Fallsburg logró una sorpresa significativa contra el primer favorito O'Neill en la primera ronda. Luego derrotaron al segundo favorito Burke Catholic 3-1 en la ronda final, marcando el primer y único campeonato seccional del equipo desde que ascendieron a la Clase C. Incluso cuando su carrera en los playoffs llegó a su fin en las finales regionales, su éxito inesperado vivirá a perpetuidad.

Zuequal Harrison-Bailey, quien fue senior y capitán del equipo durante el equipo de 1993, obtuvo una beca completa para jugar voleibol en Virginia Union University. Después de graduarse, se convirtió en entrenadora de voleibol en su alma mater: ganó el premio Entrenador del Año y apareció en tres juegos de campeonato de conferencia. Actualmente reside en Richmond, Virginia y dirige una organización sin fines de lucro que brinda orientación a niños en edad escolar.

Muun Queen Malone, junior durante la temporada de 1993, se ganó el puesto de capitán del equipo tras la marcha de Zuequal. Después de graduarse, asistió a la Universidad de Hampton para seguir una carrera en enfermería. Reside en Atlanta, Georgia y actualmente es enfermera especializada y profesora en la Universidad Estatal de Kennesaw.

Antes del partido de voleibol universitario de la noche contra Liberty, la Sra. Harrison-Bailey y la Sra. Malone fueron presentadas por su ex entrenador, Michael Weiner, y el superintendente, Dr. Ivan Katz. Reflexionaron sobre su propio viaje después de la secundaria y brindaron palabras de aliento a los miembros del equipo de voleibol.

“Lo que quiero decirles hoy es que descubran exactamente lo que quieren”, dijo la Sra. Harrison-Bailey. “...y dar el cien por ciento todos los días”.



(de izquierda a derecha) Mike Weiner, Muun Queen Malone, Zuequal Harrison-Bailey y Ivan Katz

## Árboles conmemorativos plantados para honrar a los antiguos empleados del CSD de Fallsburg

El 17 de octubre de 2023, el Distrito Escolar Central de Fallsburg celebró una ceremonia conmemorativa en el jardín delantero de la Escuela Secundaria Junior-Senior de Fallsburg para honrar a los numerosos maestros, administradores y miembros del personal que fallecieron. Como tributo viviente a esos empleados, el distrito plantó dos cornejos, uno en la escuela secundaria y el otro en la escuela primaria Benjamín Cosor.

Varios miembros de la comunidad escolar, incluido el Superintendente de Escuelas, Dr. Ivan Katz, y el presidente de la Junta de Educación, Michael Weiner, compartieron sus comentarios sobre el legado de los empleados anteriores.



“Celebremos las vidas que vivieron y la profunda influencia que tuvieron en todos nosotros”, dijo Michael Weiner. “Que este árbol sea un tributo vivo a su memoria, un testimonio del poder duradero de la educación y un recordatorio de que su legado seguirá creciendo y floreciendo a través de los estudiantes y compañeros del personal a quienes inspiraron”.



## Personal de Fallsburg honrado durante la cena de premios SCSBA

El 18 de octubre de 2023, dos miembros de la comunidad escolar de Fallsburg, la Sra. Penny Esposito y el oficial de recursos escolares Phil Brooks, fueron honrados durante la cena anual de premios de la Asociación de Juntas Escolares del Condado de Sullivan.

La Sra. Esposito, profesora de inglés de secundaria durante 26 años, recibió el Premio a la Educadora Sobresaliente. El enfoque de la Sra. Esposito hacia la educación ha sido descrito como altamente dedicado y compasivo. Se la considera un importante modelo a seguir entre los estudiantes y el personal. Además de ser maestra, la Sra. Esposito fue la anterior presidenta de la Asociación de Maestros de Fallsburg. Como presidenta, fue una fuerte aliada para los educadores a través de su incansable compromiso de promover el interés de los maestros en todo el distrito.



(de izquierda a derecha) Penny Esposito, Phil Brooks y Ivan Katz

“Decirles que es un honor trabajar con Penny Esposito es quedarse corto, pero lo que puedo decirles es que las palabras por sí solas nunca harán justicia al tipo de educadora destacada que es Penny Esposito ni a la diferencia positiva que ha marcado. hasta ahora en su carrera para los niños y adultos del Distrito Escolar Central de Fallsburg”, dijo el Superintendente de Escuelas, Dr. Ivan Katz.

El oficial Brooks, oficial de recursos escolares de la escuela secundaria de Fallsburg, recibió el premio al Amigo Sobresaliente de la Educación. Durante su estancia en Fallsburg, el oficial Brooks ha sido un defensor del éxito y el bienestar de los estudiantes. Ha permanecido profundamente involucrado en eventos de la comunidad escolar y celebra los logros de los estudiantes. Muchos estudiantes lo consideran más que un oficial; más bien, es un amigo al que buscar y con quien hablar. "La voluntad de Phil de hacer todo lo posible por nuestros estudiantes demuestra su carácter ejemplar y su incansable ética de trabajo", dijo el Dr. Katz. "Phil Brooks realmente marca una diferencia positiva en las vidas de los estudiantes del Distrito Escolar Central de Fallsburg".

## Lisa McAdoo es la última ganadora del premio STAR de Fallsburg CSD



(de izquierda a derecha) Ivan Katz, Lisa McAdoo, Mike Weiner y Sally Sharkey

El 20 de septiembre de 2023, la Junta de Educación del Distrito Escolar Central de Fallsburg honró a Lisa McAdoo como la última ganadora del premio STAR. El premio STAR reconoce a los estudiantes y miembros del personal que fueron sorprendidos haciendo una diferencia fenomenal en la vida de alguien. STAR significa Destinatario del Premio al Personal/Maestro.

La Sra. McAdoo, coordinadora de educación del



¡Continúe en la página siguiente!

carácter de la escuela secundaria de Fallsburg, ha dejado un impacto más que positivo en el distrito. Tanto los estudiantes como el personal consideran ella un modelo a seguir, mentora y defensora del bienestar de los demás. Su enfoque apasionado hacia la educación continúa motivando a los estudiantes a sobresalir mucho más allá de lo que podrían imaginar.

El Superintendente de Escuelas, Dr. Ivan Katz, pronunció sus comentarios sobre la Sra. McAdoo (quien fue nominada para este honor especial por la Superintendente Asistente de Currículo e Instrucción, Dra. Sally Sharkey). “Lisa ha demostrado una dedicación incomparable a los estudiantes aquí en Fallsburg. Su amabilidad y compasión crean un ambiente donde los estudiantes se sienten valorados, apoyados y capacitados para sobresalir. Ella constantemente va más allá para garantizar que se satisfagan las necesidades únicas de un estudiante y que los estudiantes se sientan valorados y respetados. Ya sea brindando ayuda adicional a los estudiantes con dificultades o acercándose cuando los estudiantes necesitan apoyo emocional adicional, el enfoque de Lisa inspira el crecimiento de las personas con las que entra en contacto”.

## Calendario de carritos de frutas y verduras para todo el distrito

### Noviembre

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
		 1	 2	 3 Bebé Zanahorias
 6	 7 Pimiento verde con rancho	 8 Manzana rebanadas Naranja Segmentos	 9	 10 Bebé Zanahorias
 13	 14 Coliflor con rancho	 15 Manzana rebanadas Naranja Segmentos	 16	 17 Bebé Zanahorias
 20	 21	Feriado de Día de Gracias		
 27	 28 Uva Tomates con rancho	 29 Manzana rebanadas Naranja Segmentos	 30	 30

\*Menú sujeto a cambios según sea necesario\*

- Datos divertidos sobre las frutas y verduras de este mes
- Manzanas: ricas en polifenoles que no solo reducen la inflamación sino que también ayudan con la presión arterial.
  - Judías verdes: Buena fuente de vitamina C, vitamina K, vitamina A y manganeso.
  - Zanahorias: Apoye su inmunidad, puede mejorar la salud del cerebro.
  - Calabacín: muchos nutrientes, ricos en antioxidantes, contribuyen a una digestión saludable.
  - Apio: Gran fuente de importantes antioxidantes.
  - Frambuesas: Baja la presión arterial, esencial para el funcionamiento del corazón, ayuda a regular el azúcar.
  - Sandía: lo ayuda a mantenerse hidratado, apoya la salud de los ojos, alivia el dolor muscular.
  - Fresas: Entrega naturalmente vitaminas, fibra, buena fuente de manganeso y potasio.
  - Brócoli: Puede ayudar a reducir la inflamación, mantener estable el azúcar en la sangre y fortalecer el sistema inmunológico.
  - Uvas: buen refuerzo para la inmunidad, promueven un mejor sueño, te ayudan a mantenerte hidratado

### Diciembre

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
		 6		 1 Bebé Zanahorias
 4	 5 Rábanos con rancho	 6 Manzana rebanadas Naranja Segmentos	 7 Gotas de miel	 8 Bebé Zanahorias
 11	 12 Guisantes con rancho	 13 Manzana rebanadas Naranja Segmentos	 14 arándanos	 15 Bebé Zanahorias
 18	 19 Calabacín con rancho	 20 Manzana rebanadas Naranja Segmentos	 21 Cantalupo	 22 Bebé Zanahorias
25	26	27	28	29

**Escuela cerrada**

\*Menú sujeto a cambios según sea necesario\*

- Datos divertidos sobre las frutas y verduras de este mes
- Manzanas: ricas en polifenoles que no solo reducen la inflamación sino que también ayudan con la presión arterial.
  - Rábano: rico en antioxidantes y minerales como el calcio y el potasio.
  - Zanahorias: Apoye su inmunidad, puede mejorar la salud del cerebro.
  - Calabacín: muchos nutrientes, ricos en antioxidantes, contribuyen a una digestión saludable.
  - Guisantes: Fuente deliciosa y nutritiva, que proporciona una excelente fuente de vitaminas, minerales y fibra.
  - Honeydew: apoya la hidratación, la función inmunológica, la salud de los huesos y la salud de la piel.
  - Arándanos: fibra, vitamina C, vitamina K, manganeso y potasio.
  - Melón: Ayuda a bajar la presión arterial alta, buena fuente de potasio y ácido fólico.
  - Naranjas: Bueno para la piel, ayuda en el desarrollo del cerebro.

### Enero

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
 1	 2 Rábanos con rancho	 3 Manzana rebanadas Naranja Segmentos	 4 arándanos	 5 Bebé Zanahorias
 8	 9 Judías verdes con rancho	 10 Manzana rebanadas Naranja Segmentos	 11 Gotas de miel	 12 Bebé Zanahorias
 15	 16 Calabacín con rancho	 17 Manzana rebanadas Naranja Segmentos	 18 Uvas	 19 Bebé Zanahorias
 22	 23 Brócoli con rancho	 24 Manzana rebanadas Naranja Segmentos	 25 Frambuesas	 26 Bebé Zanahorias
 29	 30 Guisantes con rancho	 31 Manzana rebanadas Naranja Segmentos		

\*Menú sujeto a cambios según sea necesario\*

- Datos divertidos sobre las frutas y verduras de este mes
- Manzanas: Ayuda a mantener los dientes sanos y blancos, mantiene el corazón sano.
  - Guisantes: Fuente deliciosa y nutritiva, que proporciona una excelente fuente de vitaminas, minerales y fibra.
  - Zanahorias: Promueve una visión saludable, excelente para controlar el peso.
  - Rábano: rico en antioxidantes y minerales como el calcio y el potasio.
  - Brócoli: Puede ayudar a reducir la inflamación, mantener estable el azúcar en la sangre y fortalecer el sistema inmunológico.
  - Arándanos: fibra, vitamina C, vitamina K, manganeso y potasio.
  - Honeydew: apoya la hidratación, la función inmunológica, la salud de los huesos y la salud de la piel.
  - Uvas: Buen refuerzo para la inmunidad, promueven un mejor sueño, te ayudan a mantenerte hidratado.
  - Frambuesas: Baja la presión arterial, esencial para el funcionamiento del corazón, ayuda a regular el azúcar.

## La importancia de la lectura con su hijo

*Escrita por la directora de primaria*

Sumerjémonos en el maravilloso mundo de la lectura con su hijo. Aquí hay algunas razones increíbles por las que es una gran idea que los padres lean junto con sus pequeños:

1. **Tiempo de vinculación:** Leer con su hijo es una manera fantástica de fortalecer su vínculo. Acurrucarse y explorar nuevas historias juntos crea una conexión especial entre usted y su hijo.

2. **Desarrollo del lenguaje:** Leer en voz alta expone a los niños a una amplia gama de vocabulario, estructuras de oraciones y patrones de lenguaje. También desarrolla sus habilidades para hablar y escuchar, lo que les facilita comunicarse de manera efectiva.

3. **Desarrollo cognitivo:** los libros mejoran la imaginación y las habilidades de pensamiento crítico del niño. Siguiendo una historia, hacen predicciones, analizan personajes y desentrañan la trama, estimulando su desarrollo cerebral.

4. **Fomentar el amor por los libros:** ¡Leer con su hijo fomenta un amor por la lectura que durará toda la vida! Cuando compartes la alegría y el entusiasmo de los libros, se crea una asociación positiva, lo que los hace más ansiosos por explorar y aprender de forma independiente.

5. **Despertar la creatividad:** Los libros de cuentos a menudo inspiran el juego creativo y la imaginación. Mientras lee con su hijo, puede participar en debates, hacer preguntas y animarlo a usar su imaginación para ampliar la historia.

6. **Enseñar lecciones de vida:** los libros suelen enseñar valores importantes como la honestidad, la bondad y la perseverancia. Leer estas historias juntos brinda la oportunidad de discutir estos valores y cómo se aplican a situaciones de la vida real.

7. **Desarrollo emocional:** las historias suelen abordar diferentes emociones y experiencias. Al leer y discutir estos temas con su hijo, puede ayudarlo a comprender y navegar sus emociones, fomentando la inteligencia emocional.

Entonces, ya sea un libro ilustrado, un cuento de hadas o una aventura emocionante, leer con su hijo es una manera fantástica de crear recuerdos maravillosos, promover el aprendizaje y divertirse juntos.

Atentamente,

**Mary Kate Steinhour**

## De la subdirectora de primaria

Hola familias de Fallsburg,

El año escolar 2023-2024 ha tenido un comienzo increíble; ¡Los estudiantes están sonriendo, el aprendizaje está en pleno apogeo, las amistades están floreciendo y se están creando recuerdos!

A medida que los estudiantes continúan adaptándose al nuevo año escolar, ya estamos celebrando sus muchos logros. Los estudiantes están siendo reconocidos por su excelente comportamiento en el autobús, por mostrar rasgos de carácter positivos y por cumplir con las metas semanales de PBIS.

PBIS significa Intervenciones y Apoyos para el Comportamiento Positivo. Su propósito es fomentar comportamientos positivos en toda la escuela a través de la instrucción de expectativas para aumentar el éxito social, emocional y académico y fomentar una comunidad de bondad. Nuestras metas y expectativas de PBIS incluyen lo siguiente:

¡SE RESPETUOSO! Ser respetuoso incluye usar una voz interior, esperar pacientemente, turnarse, ser amigo de los demás y usar palabras amables.

¡SÉ RESPONSABLE! Ser responsable incluye completar todas las tareas asignadas, llegar a tiempo, ir a donde necesitas estar, limpiar tu área, levantar la mano y pedir ayuda a un adulto.

¡ESTAR A SALVO! Estar seguro incluye mantener las manos y los pies quietos, caminar en lugar de correr y permanecer sentado y mirando hacia adelante en el autobús.

Se apoya a los estudiantes y se les recuerda que sean conscientes de estas expectativas durante todo el día escolar. Pregúntele a su hijo sobre nuestras metas y expectativas de PBIS. Una asociación sólida entre la escuela y el hogar es crucial para el éxito de nuestros estudiantes. Aprecio su colaboración para fomentar un ambiente de aprendizaje respetuoso y de apoyo para todos nuestros estudiantes. Juntos, podemos ayudar a nuestros hijos a convertirse en personas responsables, respetuosas y completas. ¡Estas metas y expectativas ayudan a garantizar un ambiente de aprendizaje positivo y productivo para todos!

¡Gracias, como siempre, por vuestro continuo apoyo!

**Pamela Carr**



# ¡DESAYUNO DE SUPERHÉROES!



¡Los estudiantes que han mostrado un rasgo de carácter positivo en clase son nominados para ser superhéroes de BCES! ¡El rasgo de carácter de este mes fue saber escuchar!



# *¡Día crujiente de la gran manzana!*



El Big Apple Crunch se celebra cada octubre como una forma de mostrar apoyo a las manzanas cultivadas localmente y celebrar la iniciativa estatal De la granja a la escuela. Cada estudiante y personal colectivamente daría un mordisco a su manzana. Han participado distritos escolares de todo el estado de Nueva York, ¡incluido el CSD de Fallsburg!

# De la directora de la escuela secundaria

Estimadas familias de Fallsburg,

A medida que avanzamos hacia la temporada de otoño, quería informarles sobre algunos asuntos importantes relacionados con la escuela. Gracias a todos los que pudieron asistir a nuestras conferencias de familias y maestros. Estas conferencias le brindaron una valiosa oportunidad para reunirse con los maestros de su hijo, discutir su progreso y abordar cualquier inquietud o pregunta que pueda tener. Tenga en cuenta que esta reunión no es la única oportunidad para que usted se comunique con los maestros o el personal de apoyo de su hijo. Si desea programar una reunión, comuníquese con su consejero utilizando las direcciones de correo electrónico que figuran a continuación:

Para los grados 7 a 9, si su apellido comienza con:

**A-G:** Sra. Vandyke  
svandyke@fallsburgcsd.net

**H-O:** Sr. Levner  
jolevner@fallsburgcsd.net

**P-Z:** Sra. Giarrizzo  
mgiarrizzo@fallsburgcsd.net

**Grado 10:** Sr. Levner  
jolevner@fallsburgcsd.net

**Grado 11:** Sra. Giarrizzo  
mgiarrizzo@fallsburgcsd.net

**Grado 12:** Sra. Vandyke  
svandyke@fallsburgcsd.net

Además de las conferencias de familias y maestros, me gustaría compartirles que nuestra temporada deportiva de otoño ya está en marcha. Apreciamos el apoyo de los padres y la dedicación de nuestros estudiantes-atletas. Asistir a los partidos y animar a nuestros equipos no sólo es un motivo de orgullo para nuestra escuela, sino también una forma maravillosa de crear un sentido de comunidad. Tenga en cuenta también nuestro próximo día de participación familiar el sábado 18 de noviembre, que es una maravillosa oportunidad para fomentar una conexión más fuerte entre las familias y la escuela. Valoro mucho su participación y espero verlo en este evento.

Nuestros estudiantes están trabajando duro en estas últimas semanas antes de que finalicen sus boletas de calificaciones del primer trimestre. Queremos alentar

a todos los estudiantes a participar en nuestro Programa de tutoría extracurricular del siglo XXI para mejorar las calificaciones e impulsar las oportunidades de aprendizaje. Hay clases académicas y clubes de enriquecimiento, como un club de guitarra, un club de juegos, clases de yoga, ropa espiritual y un club de juegos de mesa.

Recuerde que nuestra escuela siempre está aquí para apoyarlo a usted y a su familia. Si tiene alguna pregunta, inquietud o necesita ayuda, no dude en comunicarse con nuestro dedicado personal. Su asociación es invaluable para nosotros y estamos comprometidos a estar disponibles y responder a sus necesidades. Juntos, podemos garantizar que la experiencia educativa de su hijo sea la mejor posible. Gracias por confiarnos la educación de su hijo. Esperamos trabajar junto con usted para continuar haciendo que este año escolar sea un éxito. ¡Les deseo una maravillosa temporada de otoño!

Un cordial saludo,

**Shana Bruestle**  
*directora de la escuela secundaria*

# De los subdirectores de la escuela secundaria

Queridos padres y guardianes,

Esperamos que este boletín le encuentre bien. Nos gustaría abordar la importancia de la asistencia. La asistencia es un componente crítico del éxito académico de su hijo y estamos comprometidos a trabajar juntos para garantizar que cada estudiante tenga la mejor oportunidad posible de prosperar en su trayectoria educativa. La asistencia regular es vital por varias razones:

- **Éxito académico:** los estudiantes que asisten a la escuela con regularidad tienen más probabilidades de tener éxito académico. Cada día perdido es una oportunidad de aprendizaje que no se puede recuperar.
- **Desarrollo social:** la asistencia regular permite a los estudiantes establecer relaciones con sus compañeros, lo cual es un aspecto esencial de su desarrollo social.
- **Preparación para el futuro:** Los buenos hábitos de asistencia a la escuela preparan a los estudiantes para la puntualidad y la responsabilidad en sus futuras carreras.

- **Consistencia:** La asistencia constante ayuda a los estudiantes a mantenerse al día con los materiales de clase y reduce la necesidad de trabajo adicional para ponerse al día.

## Formas de mejorar la asistencia

Reconocemos que varios factores pueden afectar la asistencia, pero aquí hay algunas sugerencias que pueden ayudar a mejorar la asistencia de su hijo:

- **Establezca una rutina:** establezca una rutina diaria constante para su hijo, que incluya horarios regulares para acostarse y despertarse.
- **Comunicación abierta:** si su hijo no se siente bien o tiene otros desafíos que afectan su asistencia, informe a la escuela lo antes posible.
- **Celebre la asistencia:** elogie a su hijo por su buena asistencia y establezca un pequeño sistema de recompensas para motivarlo.
- **Manténgase informado:** esté atento al calendario escolar para conocer fechas importantes y planifique vacaciones y citas durante los recesos escolares.
- **Ambiente de apoyo:** Cree un ambiente positivo y de apoyo en el hogar, enfatizando la importancia de la educación.

## Próximos Eventos

Tenemos varios eventos y actividades interesantes planeados para los próximos meses y animamos a su hijo a asistir y ser un participante activo en nuestra comunidad escolar. Por favor, consulte el calendario escolar para obtener más detalles.

Gracias por su continuo apoyo y participación en la educación de su hijo. Si tiene alguna inquietud o pregunta sobre la asistencia de su hijo, no dude en contactarnos. Juntos, podemos garantizar el éxito de su hijo en la escuela.

Atentamente,

**Steven Nilsen y James Mort**  
Subdirectores de escuelas secundarias

# Estudiantes de JSHS incluidos en la Sociedad Nacional de Honor



El 28 de septiembre de 2023, se llevó a cabo la ceremonia anual de incorporación de la Sociedad Nacional de Honor y la Sociedad Nacional de Honor Juvenil en el auditorio de la Escuela Secundaria Junior-Senior de Fallsburg. Los estudiantes incorporados han demostrado logros académicos, liderazgo y carácter excepcionales.

**Miembros de la Sociedad Nacional de Honor Juvenil:** Elenora Ahmetaj, Addison Alverado, Autumn Rain Atkinson, Keily Brizuela Fuentes, Amhara Gillmer, Melanie Gomez Perez, Stephon Harris, Layla Hermann, Camdyn Hoefling, Sophia Jacobs, Emmett Kleingardner, Ronny Mendoza, Dillan Padilla Avila, Keily Rosales Charuc, Kayden Saravia, Jiahanny Sebastian, Joslyn Smith y Lavante Ward.

**Miembros de la Sociedad Nacional de Honor:** Meredith Anderman, Maya Ballard, Jefferson Banegas Gallo, Isabelle Batista, Gina Castillo Caguana, Emily Castro Ramos, Kenya Escalante, Luciano Esposito, Jaiden Figueroa, Adrianna García, Erli García, Evyonna Gilliard, Arianna González, Isaac Hernández Martínez, Nicole Jimenez, Hannah Johnson, Francely Maradiaga, Nancy Cadena Martinez, William Martinez-Martinez, Rachel Montenegro Sandoval, Bella Muscia, Vivian Ordonez Cabrera, Dalila Ortiz Fuentes, Kaitlyn Pedersen, Marco Reyes Mansanarez, Ceceila Riker Lainez, Jennifer Rios Nunez, Jaily Sebastián, Charlotte Steinart, Nick Storms, Ioannis Vernezos y Jordyn Wall-Carty.

# ***Deportes cometa***



***Otoño 2023***



# CAMPO A TRAVÉS DE NIÑOS



## Récord de la temporada: 7-3

- Victoria** en Eldred 15-50
- Derrota** en Minisink Valley 48-15
- Derrota** en O'Neill 40-21
- Victoria** contra Port Jervis 15-50
- Victoria** contra Eldred 15-50
- Victoria** contra Liv. Manor 15-50
- Victoria** en Sullivan West 29-30
- Derrota** en Monticello 41-20
- Victoria** contra Libertad 15-50
- Victoria** contra Liv. Manor 15-50

### LISTA

Jefferson Banegas  
 Joash Fernández  
 Terrance Hayden  
 Treyvon Hayden  
 Isaiah Hershewsky

Azon Laurel  
 Justice Laurel  
 Adam Mednick  
 Eric Mooch  
 Anthony Pignataro

### CUERPO TÉCNICO

Loren Rapaport  
 Danielle Halikias

*Isaiah Hershewsky y Terrence Hayden terminaron la temporada como los mejores anotadores del equipo.*

*Isaiah Hershewsky rompió el récord escolar de 3 millas con un tiempo de 17:31. También terminó la temporada entre los 10 mejores corredores de la clase.*

*El equipo competirá en el campeonato seccional el 4 de noviembre.*



# CHICAS A CAMPO TRAVIESA



## Récord de la temporada: 7-3

- Victoria** en Eldred 15-50
- Derrota** en Minisink Valley 48-15
- Derrota** en O'Neill 47-16
- Victoria** contra Port Jervis 15-50
- Victoria** contra Eldred 15-50
- Victoria** contra Liv. Manor 15-50
- Victoria** en Sullivan West 29-30
- Derrota** en Monticello 48-15
- Victoria** contra Libertad 15-50
- Victoria** contra Liv. Manor 15-50

### LISTA

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| Meredith Anderman | Francely Maradiaga   |
| Kassandra Damms   | Cecelia Norris-Yanes |
| Arianna Gonzalez  | Arrow Odell          |
| Angelina Levner   | Ilana Pinzon         |
| Shelby Lyons      | Jaily Sebastian      |
|                   | Alisha Tremper       |

### CUERPO TÉCNICO

- Danielle Halikias
- Loren Rapaport

*Arrow Odell y Meredith Anderman son las máximas anotadoras de la temporada.*

*Arrow Odell terminó la temporada entre los 10 mejores corredores de la clase.*

*El equipo competirá en el campeonato seccional el 4 de noviembre.*



## FUTBOL MASCULINO



### LISTA

#7 Jose Aleman  
 #10 Diego Bonilla  
 GK Josue Campos  
 #9 Iker Canales  
 #17 Jonathan Dias Paredes  
 #18 Angel Dubon  
 #16 Jordy Fuentes  
 #19 Cristian Garcia  
 #25 Isaac Hernandez Martinez  
 #27 Marco Mansanarez  
 #5 William Martinez  
 #8 Anthony Mendoza Granados  
 #3 Cian Meyer  
 #11 Kevin Montoya  
 #6 Mauricio Ordonez  
 #15 Junior Ordonez  
 #2 Diogenes Ortiz  
 #14 Kevin Padilla  
 #22 Anthony Pavon Ortega  
 GK Selvin Reyes  
 #4 Frank Trochez  
 #16 Allan Perez  
 #23 Yordi Benitez

## Récord de la temporada: 7-6-1

**Victoria** contra Ellenville 3-1    **Derotta** en Beacon 0-5  
**Derotta** contra Beacon 1-5    **Derotta** en Mount Academy 0-1  
**Victoria** contra Chester 4-0    **Victoria** contra O'Neill 1-0  
**Victoria** contra Port Jervis 8-1    **Victoria** contra Liberty 2-0  
**Derotta** en Liberty 0-1    **Empató** en O'Neill 1-1  
**Derrota** en Middletown 0-3    **Derotta** en New Paltz 0-3  
**Victoria** contra Webutuck 3-0    **Victoria** contra Tri-Valley 12-1

### CUERPO TÉCNICO

Dylan Gaucher

*Después de hacerse con el título de la División IV de la OCIAA, el equipo llegó al juego por el título seccional. Al final perdieron ante O'Neill por 4-0.*

*Diego Bonilla lideró al equipo en goles con 12 goles en la temporada, y José Alemán fue el líder en asistencias del equipo con 6 en la temporada.*



# FÚTBOL FEMENINO



## Récord de la temporada: 0-11

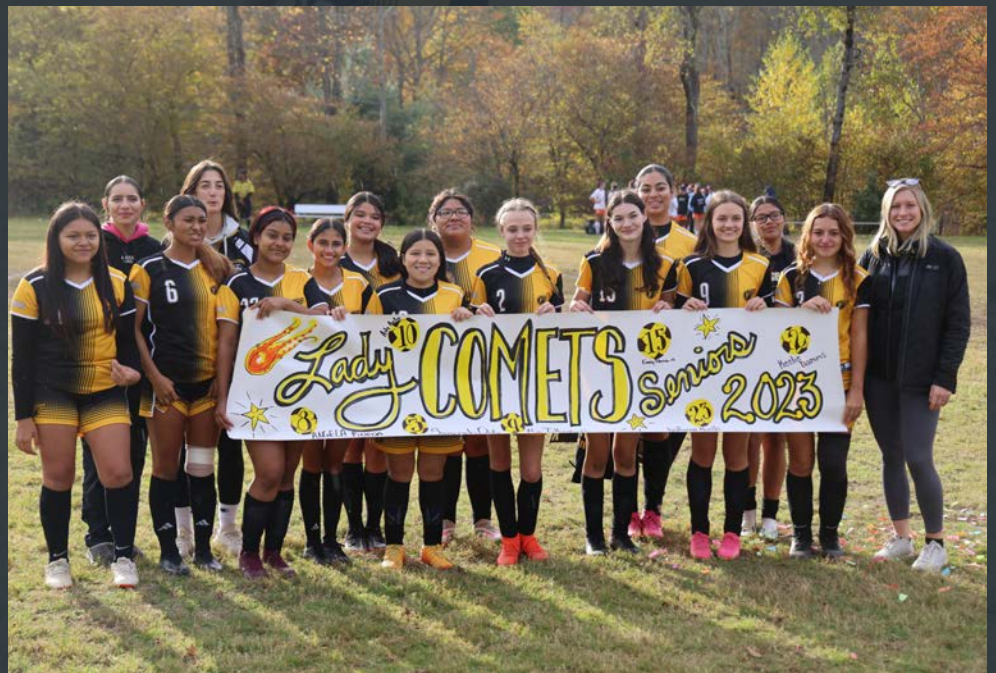
- Derotta en Chester 0-7
- Derotta contra Sullivan West 1-4
- Derotta contra Port Jervis 0-4
- Derotta en Port Jervis 0-8
- Derotta en Liberty (*forfit*)
- Derotta en Burke Catholic (*forfit*)
- Derotta contra O'Neill (*forfit*)
- Derotta en O'Neill 0-6
- Derotta contra Liberty 0-2
- Derotta contra Chester 0-3
- Derotta en Sullivan West 0-4

## LISTA

- #10 Asly Avila
- #29 Nancy Cadena
- #11 Katherine Castro
- #2 Keelie Damms
- #3 Savanna Doty
- #9 Mia Irlbacher
- #6 Nicole Jimenez
- #5 Mayline Maldonado
- Katherine Murillo
- #13 Dalila Ortiz
- #12 Keyla Otero
- #15 Emily Perna
- #8 Angela Pineda
- Luz Quinde
- Marilyn Santos
- #4 Genesis Salgado

## CUERPO TÉCNICO

- Jordan Mootz
- Kassie Foertsch



# VÓLEIBOL



## Récord de temporada: 8-9

**Derrota** contra S.S. Seward 0-3

**Victoria** en Sullivan West 3-1

**Derrota** en Tuxedo 0-3

**Derrota** en O'Neill 0-3

**Victoria** contra Goshen 3-2

**Victoria** en Ellenville 3-1

**Derrota** contra Port Jervis 0-3

**Victoria** contra Liberty 3-0

**Victoria** contra Burke Catholic 3-2

**Derrota** contra O'Neill 1-3

**Derrota** en Goshen 0-3

**Derrota** en Monticello 2-3

**Victoria** en Rondout Valley 3-1

**Victoria** en Liberty 3-1

**Derrota** en Chester 2-3

**Derrota** contra Tuxedo 0-3

**Victoria** contra Chapel Field 3-0

## CUERPO TÉCNICO

Amy Hobby  
Michael Ballard

*Por primera vez desde 2016, el equipo de voleibol participó en el partido por el título de la Sección. También fueron el único equipo del condado de Sullivan que se clasificó para un partido de cuartos de final.*

*Posteriormente perdieron ante Highland por 3-1, pero romper su sequía de playoffs fue más que suficiente para considerar su temporada un éxito.*

## LISTA

- #15 Gelsey Aguilar Torres
- #29 Maya Ballard
- #28 Arslyn Cantave
- #16 Emily Castro Ramos
- #2 Ashley Ingrassia
- #4 Hannah Johnson
- #11 Jennifer Magali Morales Perez
- #19 Brianna Noller
- #26 Georgia-Rane O'Brien
- #9 Kaitlyn Pedersen
- #18 Juleidy Rivera Torres
- #5 Jordyn Wall-Carty



# FÚTBOL AMERICANO



## Récord de la temporada: 4-2

- Victoria** contra Ellenville 48-24
- Victoria** contra Tri-Valley 40-20
- Victoria** en Eldred 26-20
- Derotta** en Sullivan West 16-32
- Derotta** en Rondout Valley 22-48
- Victoria** contra Liv. Manor/Roscoe (Forfit)

## CUERPO TÉCNICO

- Dominick Scanna
- Lionel White
- Joseph Tofallos
- Jake Scanna
- Will Young

## LISTA

- #77 Robert Blake
- #55 Kyle Bland
- #65 Nikolas Bonner
- #10 Dominic Caston
- #59 Tyjae Coakley Franklin
- #4 Myhova Custodio
- #17 Chase Delfino
- #75 Aleck Drammeh
- #11 Ethan Dunn
- #56 Adam Frunzi
- #9 Alana Gjeka
- #69 Machi Hines
- #15 Guisseppe King
- #68 Daris Koljenovic
- #5 Nazir Lopez
- #3 Jadiel Monche
- #6 Colin Pavese
- #19 James Smith Jr.
- #2 Nicholas Storms
- #1 Isaiah Young
- #7 Xavier Young

*Después de terminar 4-2 y tercero en la división, el equipo de fútbol de Fallsburg organizó su primer partido de playoffs en casa en la historia del equipo. Derrotaron a Tri-Valley 38-32 y se enfrentarán a Sullivan West en la siguiente ronda.*

*Esta temporada se batieron dos récords escolares. Nick Storms rompió el récord de pases de touchdown y Donovan Hart rompió el récord de recepción de touchdown.*



# ANIMADORAS



## LISTA

Nataly Alcocer	Catherine Pena
Chanel Han	Angie Rodriguez
Rachel Hosien	Aileen Rodriguez
Saleen Lyons	Keily Rosales
Francely Maradiaga	Helen Vasquez
Marielyd Muniz	Laura Williams

## ENTRENADOR

Kiffany Rodgers-Sanchez

## LISTA

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Anderson Arce Acevedo         | Joshua Tetteh                 |
| Holman Bacca                  | Christopher Venancio          |
| Carlos Granados               | Cristhian Aguilar             |
| Jeremy Guillen                | Kelvin Canales                |
| Stephen Harris                | Josue Galaes                  |
| Victor Medina Orellana        | Alexander Abelar Martinez Jr. |
| Dillan Padilla                | Juan Palaez                   |
| Daniel Perez                  | Moises Cubias                 |
| Pedro Pineda Ortiz            | Josue Martinez-Lopez          |
| Henry Reyes                   | Abraham Reyes Serrano         |
| Cristofer Pivaral Ballesteros |                               |

## FÚTBOL MASCULINO MODIFICADO



**ENTRENADOR**  
Peter Dworetzky

Récord de la temporada: 9-0

## LISTA

- |                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| Addison Alvarado        | Madelyne Maxwell           |
| Kiara Allen             | Melina Ortiz               |
| Ajalise Carattini       | Payton Pisaniello          |
| Gianna Colombo Gonzalez | Katelyn Santiago           |
| Surey Delgado           | Marion Sesay               |
| Niylah Emptage          | Joslyn Smith               |
| Isabella Gonzales       | Khyliee Watson             |
| Leyna Greenberg         | Jaylisa Williams           |
| Layla Hermann           | Honor Wilson               |
| Maelyn Mann             | Katheryn Reyes Morales     |
| Leyla Martinez          | Lillyanna Mitchell Fuentes |
| Heaven Mathews          |                            |

## VOLEIBOL MODIFICADO



**ENTRENADOR**  
Jennifer Varner

Récord de la temporada: 4-3

## LISTA

- |                            |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| Keily Brizuela Fuentes     | Brittany Reyes Serrano     |
| Layla Cruz                 | Seylin Valasquez Hernandez |
| Deysi Diaz Hernandez       | Janiya Ferguson            |
| Katherine Juarez Cadena    | Kimberly Yautentzi-Reyes   |
| Alisson Lagos Guardado     | Jennifer Fuentes Pineda    |
| Kristel Lagos              | Angie Carranza Bonilla     |
| Nazareth Manjarrez Paredes | Tatiana Parada Escalante   |
| Angelica Martinez Lopez    | Karen Rodas Cruz           |
| Paola Melendez Deras       | Cruz Hernandez Orantes     |

## FÚTBOL FEMENINO MODIFICADO

Récord de la temporada: 5-5-1

## ENTRENADOR

Nickolett Dillin



# iNoche de último año!



## SEPTIEMBRE 2023

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
					1	2
3	4	5	6★	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## OCTUBRE 2023

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

## NOVIEMBRE 2023

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

## DICIEMBRE 2023

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## ENERO 2024

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

## FEBRERO 2024

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

## MARZO 2024

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

## ABRIL 2024

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

## MAYO 2024

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

## JUNIO 2024

Domingo	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26★	27	28	29★

### DÍAS DE COLEGIO

Septiembre	17
Octubre	21
Noviembre	17
Diciembre	16
Enero	21
Febrero	19
Marzo	19
Abril	17
Puede	22
Junio	17
<b>Total: 186 + 4 días de conferencia - 10 días de nieve = 180 días</b>	

### DÍAS DE RECUPERACIÓN

Día 1	19 de febrero
Día 2	29 de marzo
Día 3	4 de abril
Día 4	5 de abril

### ESCUELA CERRADA

Septiembre	4, 5, 25
Octubre	9
Noviembre	1, 10, 22, 23, 24
Diciembre	25-29
Enero	1, 15
Febrero	16, 19
Marzo	15, 29
Abril	1-5
Mayo	27
Junio	19

Si está permitido, el aprendizaje remoto se llevará a cabo después de que se hayan utilizado los 10 días de nieve. El día de nieve 11 y siguientes serán días de aprendizaje remoto.

- ★ = Primer día de clases
- ★ = Último día de clases
- ★ = Graduación

6 de octubre de 2023: Salida anticipada de 15 minutos  
 12 de octubre de 2023: Retraso previsto de 2 horas  
 9 de enero de 2023: Retraso previsto de 2 horas  
 7 de mayo de 2023: Retraso previsto de 2 horas

**Escuela cerrada**

Reunión de la Junta de Educación

**Pruebas**

Salida anticipada y retraso planificado

Día de Conferencia (Escuela Cerrada)

◆ = Reunión de la Junta de Educación (4/16)

## ***Distrito escolar central de Fallsburg***

115 Brickman Road  
P.O. Box 124  
Fallsburg, NY 12733-0124

## ***Escuela secundaria de Fallsburg***

115 Brickman Road  
P.O. Box 124  
Fallsburg, NY 12733-0124

## ***Escuela Primaria Benjamín Cosor***

15 Old Falls Road  
P.O. Box 124  
Fallsburg, NY 12733-0124

## ***Administración***

**Dr. Ivan J. Katz Ed.D, Superintendente**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 1215  
Correo electrónico: ikatz@fallsburgcsd.net

**Dra. Sally Sharkey Ed.D, Superintendente asistente**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 1204  
Correo electrónico: ssharkey@fallsburgcsd.net

**Sr. Daniel Grecco, Gerente de negocios**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 1219  
Correo electrónico: dgrecco@fallsburgcsd.net

**Sr. Jamie Dymond, Director de tecnología**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 1257  
Correo electrónico: jdymond@fallsburgcsd.net

**Sra. Leighanne Russell, Directora de Personal Alumno**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 1273  
Correo electrónico: lrussell@fallsburgcsd.net

**Sra. Dillon Paul, Subdirectora de Personal Alumno**  
Phone: (845) 434-6800 Ext. 1276  
Email: dpaul@fallsburgcsd.net

**Sra. Shana Bruestle, Directora de la Escuela Secundaria**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 2207  
Correo electrónico: sbruestle@fallsburgcsd.net

**Sr. Steve Nilsen, Subdirector de la Escuela Secundaria**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 2205  
Correo electrónico: snilsen@fallsburgcsd.net

**Sr. James Mort, Subdirector de la Escuela Secundaria**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 2206  
Correo electrónico: jmort@fallsburgcsd.net

**Sra. Mary Kate Stinehour, Directora de escuela primaria**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 3206  
Correo electrónico: mstinehour@fallsburgcsd.net

**Sra. Pamela Carr, Subdirectora de Escuela Primaria**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 3204  
Correo electrónico: pcarr@fallsburgcsd.net

**Sra. Amanda Stevens, Directora de Educación Física y Atletismo**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 2212  
Correo electrónico: astevens@fallsburgcsd.net

**Sra. Lindsay Severino, Directora de Equidad Estudiantil**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 1277  
Correo electrónico: lseverino@fallsburgcsd.net

**Sr. Kyle Donnelly, Director de Instalaciones**  
Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 3276  
Correo electrónico: kdonnelly@fallsburgcsd.net

## ***Registro Central***

Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 1222

## ***Recaudación de impuestos***

Teléfono: (845) 434-6800 Ext. 1219  
Correo electrónico: tax@fallsburgcsd.net

## ***Junta de Educación***

Dra. Verna Greer

Sra. Arlene Hussey

Sra. Renee Kates

Sra. Regina McKenny-Snead

Sra. Fiorella Muscia

Sra. Colleen Picciotti

Sra. Jennifer Reinhardt

Dr. Sean Wall-Carty, *Vice President*

Sr. Michael Weiner, *President*

## ***Números de fax***

***Superintendente***  
(845) 434-8346

***Oficina de negocios***  
(845) 434-0418

***Escuela secundaria  
junior/sr de Fallsburg***  
(845) 434-0168

***Escuela Primaria  
Benjamín Cosor***  
(845) 434-0871